

HÅRTRIMMER HIUSTRIMMERI

1-20 mm



HÅRTRIMMER

INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om hur produkten används samt eventuella säkerhetsrisiker. Användaren uppmanas att läsa manualen före användning. Vi reserverar oss för att illustrationer och beskrivningar av enskilda detaljer inte alltid stämmer helt överens med produkten. Spara manualen för framtida bruk.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd att användas till hårklippning och skäggrimming.

TEKNISKA DATA

Ingående spänning	. . . . .	5 V DC
Ingående strömstyrka	. . . . .	1 A
Klippbredd	. . . . .	32 mm
Klipplängd	. . . . .	1–20 mm
Batterityp	. . . . .	Uppladdningsbart li-ion
Batterikapacitet	. . . . .	600 mAh (3,7 V)
Laddningstid	. . . . .	90 minuter
Drifttid	. . . . .	90 minuter
Ljudnivå	. . . . .	≤68 dB
Längd	. . . . .	16,6 cm
Bredd	. . . . .	4 cm
Höjd	. . . . .	3,8 cm
Vikt	. . . . .	114 g
Kabellängd	. . . . .	1 m

SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Produkten får bara användas enligt anvisningarna i manualen.
- Använd inte produkten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- WARNING!** Håll apparaten torr.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj
- Placera hårtrimmern så att den inte riskerar att falla i vatten.
- Utsätt aldrig produkten för regn, vatten, solljus eller stark hetta.
- Placera aldrig produkten på heta ytor eller i närheten av öppen låga.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig

produkten om någon del är skadad. Inte heller om hårtrimmern inte fungerar som den ska eller om bladen är skadade.

- Om laddkabeln är skadad måste den bytas ut.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Låt aldrig sladden hänga ner över bordskant eller arbetsyta där produkten är placerad.
- Använd endast tillbehör rekommenderade av leverantören.
- Produkten får inte styras av extern timer eller annan styrutrustning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

ÖVERSIKT



- Distanskam 1: 1–10 mm
- Distanskam 2: 11–20 mm
- Justervred, klipplängd
- PÅ/AV-knapp
- Laddindikator, lampa
- USB C-kabel
- Rengöringsborste

LADDA HÅRTRIMMERN

- Innan du använder trimmern, se till att produkten är avstängd.
- Anslut USB C-kabeln till produkten och till en USB-adapter (medföljer inte) och sedan till eluttaget.
- En full laddning tar cirka 90 minuter och laddindikatorn lyser rött under laddning och vitt när laddningen är klar.

SÄTTA PÅ EN DISTANSKAM

- Håll kammen med tänderna uppåt.
- För in kamskenorna i skårorna på sidorna av trimmern.
- Tryck kammen nedåt tills den klickar på plats.

TA AV EN DISTANSKAM

- Håll trimmern med bladen vända bort från dig.
- Vrid justeringshjulet för att höja kammen.
- Tryck bestämt på kammens undersida uppåt och bort från bladet.

TRIMNING MED DISTANSKAM

- Använd en distanskam för att trimma skägg och mustasch i önskad stil.
- Vrid justervredet för att välja längdinställning 1–10 mm med kam 1, eller 11–20 mm med kam 2.
- Starta apparaten med PÅ/AV-knappen, för kammen mot hårets växtriktning. Se till att kammens yta alltid är i kontakt med huden.
- Ta regelbundet bort avklippt hår från kammen. Om mycket hår har samlats i kammen, ta loss den från apparaten och blås och/eller skaka ut hårstråna. Den valda hårlängdsinställningen ändras inte när kammen tas bort.
- Stäng av och borsta rent skärbladen efter varje användning. Apparatsens hölje kan torkas rent med en lätt fuktad trasa.

TRIMMA KORT STUBB

Använd distanskam 1 och höjdinställning 1 mm för att skapa en trimning med riktigt kort stubb.

TRIMNING UTAN DISTANSKAM

Använd trimmern utan distanskam för att trimma kanter och enskilda hårstrån.

OBS! Var försiktig när du trimmar utan distanskam eftersom skärbladen tar bort alla hårstrån den vidrör.

AVFALLSHANTERING

Li-ion-batteri

Denna produkt innehåller ett Li-ion-batteri. Batteriet får ej förtäras, öppnas, krossas, exponeras för eld eller utsätts för höga temperaturer.

Inbyggt batteri

Produkten innehåller inbyggt batteri som omfattas av direktiv 2006/66/EG och får inte slängas bland hus-

hållssoporna. Produkten ska lämnas till en återvinningsstation eller till serviceombud.

Följ lokala bestämmelser och släng aldrig produkten eller de laddningsbara batterierna bland hushållssoporna. Korrekt kassering förhindrar negativ påverkan på miljö och hälsa.

EI-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning (enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



HÅRTRIMMER

INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av produktet og eventuelle sikkerhetsrisikoer. Brukeren oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk. Vi forbeholder oss retten til at enkelte illustrasjoner og beskrivelser av enkelte detaljer ikke alltid er i overensstemmelse med produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

BRUKSOMRÅDE

Dette produktet skal brukes til å klippe hår og skjegg.

TEKNISKE DATA

Inngående spenning	.....5 V DC
Inngående strømstyrke	.....1 A
Klippbredde	.....32 mm
Klippelengde	.....1–20 mm
Batteritype	.....Oppladbart litiumion
Batterikapasitet	.....600 mAh (3,7 V)
Ladetid	.....90 minutter
Driftstid	.....90 minutter
Lydnivå	.....≤68 dB
Lengde	.....16,6 cm
Bredde	.....40 cm
Høyde	.....3,8 cm
Vekt	.....114 g
Kabellengde	.....1 m

SIKKERHETSFRSKRIFTER

1. Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
2. Produktet er beregnet på hjemmebruk.
3. Produktet må kun brukes som angitt i bruksanvisningen.
4. Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisin.
5. Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
6. Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
7. **ADVARSEL!** Holdapparatet tørt.
8. Produktet må aldri nedsenkes i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
9. Plasser hårtrimmeren slik at den ikke kan falle i vann.
10. Produktet må aldri utsettes for regn, vann, sollys eller høy varme.
11. Produktet må aldri plasseres på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
12. Kontroller at produktet er helt. Produktet må ikke

brukes hvis det er skadet. Det må heller ikke brukes hvis den ikke fungerer som det skal, eller hvis skjærebladene er skadde.

13. Hvis ladekabelen blir skadet, må den byttes.
14. Små barn skal være under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
15. Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer som har nedsatte fysiske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet, og at de forstår risikoene. Ikke la barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn hvis de ikke er under tilsyn.
16. Kabelen må aldri henge over bordkanten eller arbeidsbenken der produktet er plassert.
17. Bruk kun tilbehør som leverandøren anbefaler.
18. Produktet må ikke styres av eksternt tidsur eller annet kontrollutstyr.
19. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.

OVERSIKT



1. Avstandskam 1: 1–10 mm
2. Avstandskam 2: 11–20 mm
3. Justeringsbryter, klippelengde
4. AV/PÅ-knapp
5. Ladeindikator, lampe
6. USB C-kabel
7. Rengjøringsbørste

LADE HÅRTRIMMEREN

- Før du bruker trimmeren må du påse at den er slått av.
- Koble USB-C-kabelen til produktet og til en USB-adapter (medfølger ikke), og koble deretter adapteren til stikkkontakten.
- En full lading tar cirka 90 minutter, og ladeindikatoren lyser rødt under lading og hvitt når ladingen er fullført.

SETTE PÅ EN AVSTANDSKAM

- Hold kammen med tennene vendt oppover.
- Før kammens skinner inn i sporene på sidene av trimmeren.
- Skyv kammen nedover til den klikker på plass.

TA AV EN AVSTANDSKAM

- Hold trimmeren med bladene vendt bort fra deg.
- Vri justeringsbryteren for å heve kammen.
- Trykk undersiden av kammen hardt oppover og bort fra bladet.

TRIMMING MED AVSTANDSKAM

- Bruk en avstandskam for å trimme skjegg og bart i ønsket stil.
- Vri justeringsrattet for å velge lengde mellom 1 og 10 mm med kam 1 eller 11 og 20 mm med kam 2.
- Start apparatet med AV/PÅ-knappen, og før kammen mot hårets vekstretning. Sørg for at kammens overflate alltid er i kontakt med huden.
- Fjern avklippet hår regelmessig fra kammen. Hvis det har samlet seg mye hår i kammen, tar du den av apparatet og blåser og/eller rister ut hårstråene. Den valgte innstillingen for hårlengde endres ikke når kammen fjernes.
- Slå av og børst rent skjærene etter bruk. Apparatets utside kan tørkes av med en lett fuktet klut.

TRIMME KORTE STUBBER

Bruk avstandskam 1 og høydeinnstilling 1 mm for å trimme med ekstra kort stubb.

TRIMMING UTEN AVSTANDSKAM

Bruk trimmeren uten avstandskam for å trimme kanter og individuelle hårstrå. **OBS!** Vær forsiktig når du trimmer uten avstandskam, siden bladene fjerner alle hårstrå de kommer i kontakt med

AVFALLSHÅNDTERING

Li-ion-batteri

Dette produktet inneholder et li-ion-batteri. Batteriet må ikke svelges, åpnes, knuses, eksponeres for åpen flamme eller utsettes for høye temperaturer.

Innebygget batteri

Produktet har et innebygd batteri som omfattes av direktiv 2006/66/EF, og må ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet må leveres til miljøstasjon

eller annet resirkuleringspunkt.

Overhold lokale bestemmelser, og kast aldri produktet eller de oppladbare batteriene i husholdningsavfallet. Riktig kassering forhindrer negativ påvirkning på miljø og helse.

Elektrisk og elektronisk avfall

Kasserte elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning (i henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



HIUSTRIMMERI

JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tuotteen käyttämisestä ja mahdollisista vaaroista. Kehotamme lukemaan käyttöohjeen huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on tarkoitettu hiusten leikkaamiseen ja parran muotoiluun.

TEKNISET TIEDOT

Tulojännite	.....5 V DC
Tulovirran voimakkuus	.....1 A
Leikkuuleveys:	.....32 mm
Leikkuupituus	.....1–20 mm
Akkutyyppe	.....Ladattava Li-ion
Akun kapasiteetti	.....600 mAh (3,7 V)
Latausaika	.....90 minuuttia
Käyttöaika	.....90 minuuttia
Äänitaso	.....≤68 dB
Pituus	.....16,6 cm
Leveys	.....4 cm
Korkeus	.....3,8 cm
Paino	.....114 g
Johdon pituus	.....1 m

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

1. Lue aina käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
2. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
3. Tuotetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeissa annettujen ohjeiden mukaisesti.
4. Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
5. Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
6. Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
7. **VAROITUS!** Pidä laite kuivana.
8. Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevan veden alla.
9. Sijoita hiustenleikkukone niin, ettei se voi pudota veteen.
10. Älä koskaan altista laitetta sateelle, vedelle, aurionvalolle tai kuumuudelle.
11. Älä koskaan sijoita tuotetta kuumalle pinnalle tai avotulen läheisyyteen.
12. Tarkista, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuo-

tetta, mikäli jokin osa on vioittunut, kone ei toimi tarkoitettulla tavalla tai terät ovat vaurioituneet.

13. Vahingoittunut latausjohto on vaihdettava.
14. Pidä pieniä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
15. Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
16. Älä koskaan anna johdon riippua alustana käytetyn pöydän tai työtason reunan yli.
17. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.
18. Tuotetta ei saa ohjata ulkoisella ajastimella tai muulla ohjauslaitteella.
19. Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

LAITTEEN KUVAUS



1. Välikampa 1: 1–10 mm
2. Välikampa 2: 11–20 mm
3. Säädin, leikkuupituus
4. Virtapainike
5. Latauksen merkkivalo
6. USB C-kaapeli
7. Puhdistusharja

HIUSTRIMMERIN LATAAMINEN

- Varmista ennen trimmerin käyttöä, että se on kytketty pois päältä.
- Liitä USB C -kaapeli tuotteeseen ja USB-sovittimeen (ei sisälly toimitukseen) ja sitten pistorasiaan.
- Akun lataaminen täyteen kestää noin 90 minuuttia, ja latauksen merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja muuttuu sitten valkoiseksi.

VÄLIKAMMAN ASENTAMINEN

- Pidä kampaa piikit ylöspäin.
- Aseta kamman kiskot uriin trimmerin sivuilla.
- Paina kampaa alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

VÄLIKAMMAN POISTAMINEN

- Pidä trimmeriä terät itsestäsi poispäin.
- Nosta kampaa säätöpyörää kääntämällä.
- Paina kamman alapuolta tiukasti jäməkästi ylös- ja poispäin terästä.

MUOTOILU VÄLIKAMMAN AVULLA

- Käytä välikampaa parran ja viiksien muotoiluun halutun tyyllisiksi.
- Valitse säädintä kääntämällä pituusasetus 1–10 mm kammalle 1 tai 11–20 mm kammalle 2.
- Käynnistä laite virtapainikkeella ja liikuta kampaa hiusten kasvusuuntaa vastaan. Varmista, että kamman pinta koskettaa koko ajan ihoa.
- Poista katkaistut hiukset kammasta säännöllisesti. Jos kampaan kertyy paljon hiuksia, irrota se laitteesta ja puhalla ja/tai ravistele hiukset pois. Valittu pituusasetus ei muutu, kun kampa poistetaan.
- Sammuta laite ja harjaa terät puhtaiksi jokaisen käytön jälkeen. Laitteen kotelon voi pyyhkiä puhtaaksi hieman kostealla liinalla.

SÄNGEN MUOTOILU

Käytä välikampaa 1 ja pituusasetusta 1 mm, kun haluat todella lyhyen sängen.

MUOTOILU ILMAN VÄLIKAMPAA

Käytä trimmeriä ilman välikampaa reunojen muotoiluun ja yksittäisten hiusten leikkaamiseen. **HUOM!** Ole varovainen, kun leikkaat ilman välikampaa, sillä leikkuuterät katkaisevat kaikki koskettamansa hiukset ja karvat.

HÄVITTÄMINEN

Li-ion-akku

Tuotteessa on litiumioniakku. Akkua ei saa niellä, avata, murtaa, polttaa eikä altistaa korkeille lämpötiloille.

Sisäänrakennettu akku

Tuote sisältää direktiivin 2006/66/EY mukaisen

kiinteän akun, jota ei saa hävittää yhdyskuntajätteen joukossa. Hävitettävä tuote on toimitettava kierrätys- asemalle tai huoltopisteeseen.

Noudata paikallisia määräyksiä. Älä koskaan hävitä tuotetta tai ladattavia akkuja yhdyskuntajätteen mukana. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset haittavai- kutuksia ympäristölle ja terveydelle.

Elektroniikkajäte

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY.)



HÅRTRIMMER

INDLEDNING

Denne manual indeholder vigtige informationer om produktets anvendelse samt eventuelle sikkerhedsrisici. Brugeren opfordres til at læse manualen inden brug. Vi tager forbehold for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer ikke altid er i fuld overensstemmelse med produktet. Gem manualen til fremtidig brug.

ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til at klippe hår.

TEKNISKE DATA

Indgangsspænding	. . . . .	5 V DC
Indgangsstrøm	. . . . .	1 A
Klippebredde	. . . . .	32 mm
Klippelængde	. . . . .	1–20 mm
Batteritype	. . . . .	Genopladeligt Li-ion
Batterikapacitet	. . . . .	600 mAh (3,7 V)
Ladetid	. . . . .	90 minutter
Driftstid	. . . . .	90 minutter
Lydniveau	. . . . .	≤68 dB
Længde	. . . . .	16,6 cm
Bredde	. . . . .	4 cm
Højde	. . . . .	3,8 cm
Vægt	. . . . .	114 g
Ledningslængde	. . . . .	1 m

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1. Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
2. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
3. Produktet må kun bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen.
4. Brug ikke produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
5. Produktet må ikke ændres eller ombygges.
6. Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
7. **ADVARSEL!** Hold apparatet tørt.
8. Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
9. Anbring hårtrimmeren på et sted, hvor den ikke kan falde ned i vand.
10. Udsæt aldrig produktet for regn, vand, sollys eller stærk varme.
11. Placer aldrig produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
12. Kontroller, at produktet er helt. Brug aldrig produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. Brug heller ikke hårtrimmeren, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis knivene er beskadigede.

13. Hvis ladeledningen er beskadiget, skal den skiftes ud.
14. Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
15. Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
16. Lad aldrig ledningen hænge ned over en bordkant eller arbejdsflade, hvor produktet er placeret.
17. Brug kun tilbehør, der anbefales af leverandøren.
18. Produktet må ikke styres af en ekstern timer eller af anden form for styring.
19. Opbevar produktet uden for børns rækkevidde.

OVERSIGT



1. Afstandskam 1: 1–10 mm
2. Afstandskam 2: 11–20 mm
3. Justeringsknap, klippelængde
4. Tænd/sluk-knap
5. Ladeindikator, lampe
6. USB C-ledning
7. Rensbørste

OPLADE HÅRTRIMMEREN

- Før du bruger trimmeren, skal du sørge for, at den er slukket.
- Slut USB C-ledningen til produktet og til en USB-adapter (medfølger ikke) og derefter til stik-kontakten.
- En fuld opladning tager ca. 90 minutter, og ladeindikatoren lyser rødt under opladningen og hvidt, når ladningen er færdig

PÅSÆTTE AFSTANDSKAM

- Hold kammen med tænderne opad.
- Sæt kamskinnerne ind i rillerne på siderne af trimmeren.
- Tryk kammen nedad, indtil den klikker på plads.

AFMONTERE EN AFSTANDSKAM

- Hold trimmeren med knivene vendt bort fra dig.
- Drej på justeringshjulet for at hæve kammen.
- Tryk hårdt på undersiden af kammen, opad og væk fra kniven.

TRIMNING MED AFSTANDSKAM

- Brug en afstandskam til at trimme skæg og mustache i den ønskede stil.
- Drej justeringsknappen for at vælge længdeindstillingen 1–10 mm med kam 1 eller 11–20 mm med kam 2.
- Tænd for apparatet med TÆND/SLUK-knappen, og før kammen modsat hårets vokseretning. Sørg for, at kammens overflade altid er i kontakt med huden.
- Fjern regelmæssigt afklippet hår fra kammen. Hvis der har samlet sig mange hår i kammen, skal du løsne den fra apparatet og blæse og/eller ryste hårene ud. Den valgte hårlængdeindstilling ændres ikke, når kammen fjernes.
- Sluk, og børst knivene rene efter hver gangs brug. Apparatets hus kan tørres af med en let fugtig klud.

TRIMME KORTE SKÆGSTUBBE

Brug afstandskam 1 og højdeindstilling 1 mm for at få en trimning med rigtig korte stubbe.

TRIMNING UDEN AFSTANDSKAM

Brug trimmeren uden afstandskam til at trimme kanter og enkelte hår. **OBS!** Vær forsigtig, når du trimmer uden afstandskam, da kniven fjerner alle de hår, den berører.

AFFALDSHÅNDTERING

Li-ion-batteri

Dette produkt indeholder et litium-ion-batteri. Batteriet må ikke spises, åbnes, knuses, udsættes for ild eller udsættes for høje temperaturer.

Indbygget batteri

Produktet indeholder et indbygget batteri, der er omfattet af direktiv 2006/66/EF, og det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet skal indleveres til en genbrugsstation eller et serviceværksted.

Følg de lokale forskrifter, og kasser aldrig produktet eller de genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Korrekt bortskaffelse forhindrer negativ påvirkning på miljø og sundhed.

EI-affald

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug (iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



